



LES 2 SCÈNES
SCÈNE
NATIONALE
DE BESANÇON

VENDREDI 18 OCTOBRE
THÉÂTRE LEDOUX

MUSIQUE

ÉTERNELS VOYAGEURS

Janina Baechle /
Jean-François Verdier /
Arnaud Pairier

ÉTERNELS VOYAGEURS

Janina Baechle /
Jean-François Verdier /
Arnaud Pairier

Découvreurs, visionnaires, chercheurs d'espaces, créateurs d'avenir, tels ont été Richard Wagner, Gustav Mahler et... Anton Dvorak, qui, à travers sa *Symphonie du Nouveau Monde*, a influencé toute la musique américaine jusqu'à nos jours. Janina Baechle, mezzo-soprano spécialiste du répertoire germanique, invitée régulière des grandes salles de Munich, Vienne ou encore Berlin, partenaire complice des chefs d'orchestre Simon Rattle ou Christian Thielemann, se joint à l'Orchestre pour rendre cette soirée inoubliable.

VENDREDI 18 OCTOBRE À 20H
THÉÂTRE LEDOUX
2H AVEC ENTRACTE -
FORMATION ASSOCIÉE

Mezzo-soprano Janina Baechle
Direction Jean-François Verdier, Arnaud Pairier

Orchestre Victor Hugo Franche-Comté

Violons 1
Jan Orawiec, Isabelle Debever, Camille Couillet,
Mickaël Serra, Caroline Sampaix,
Sandrine Mazzucco, Emmanuel Ory,
Clémentine Benoit, Hélène Cabley-Denoix,
Olga Hunzinger, Angelina Zurzolo,
Géraldine Helmlinger

Violons 2
Hugues Girard, Caroline Lamboley,
Louise Couturier, Anna Simeroy, Beng Bakalli,
Marjolaine Bonvalot, Aurore Moutomé,
Marie-Anne Ravel, Lucie Pierrard,
Mathilde Berthier

Altos
Dominique Miton, Valérie Péliissier,
Shih-Hsien Wu, Matéo Verdier, Frédérique Rogez,
Françoise Temperman, Élise Vaschalde,
Clément Verdier

Violoncelles
Sophie Paul-Magnien, Georges Denoix,
Sébastien Robert, Emmanuelle Miton,
Rachel Gleize, Anaïs Bodart

Contrebasses
Emilie Legrand, Bastien Roger, Baptiste Masson,
Pierre Hartmann

Flûtes
Thomas Saulet, Charlotte Bletton,
Pierre-Jean Yème

Hautbois
Fabrice Ferez, Suzanne Bastian, Hamadi Ferjani

Clarinettes
Anaïde Apélian, Luc Laidet, Christian Georgy

Bassons
Benoit Tainturier, Michel Bochet, Arnaud Sanson

Cors
Nicolas Marguet, Pierre-Louis Dauenhauer,
Mathieu Anguenot, Sylvain Guillon, Pierre Bier

Trompettes
Pierre Kumor, Florent Sauvageot, Pierre Nicole

Trombones
Mathieu Naegelen, Cédric Martinez, Philippe Garcia

Tuba
Didier Portrait

Percussions
Philippe Cornus, Julien Cudey, Bertrand Monneret

Harpe
Dominique Alauzet

photographie *Éternels voyageurs* ©JC Polien

PROGRAMME

RICHARD WAGNER (1813-1883), *Lever du jour et Voyage de Siegfried sur le Rhin* (extrait du *Crépuscule des dieux*), 1848

GUSTAV MAHLER (1860-1911), *Lieder eines fahrenden Gesellen* (*Chants d'un compagnon errant*), 1880

1. *Wenn mein Schatz Hochzeit macht* (*Quand ma bien aimée se marie*)
2. *Ging heut' morgen über's Feld* (*Ce matin j'ai traversé la prairie*)
3. *Ich hab' ein glühend Messer* (*J'ai une lame brûlante dans la poitrine*)
4. *Die zwei blauen Augen von meinem Schatz* (*Les deux yeux bleus de ma bien aimée*)

GUSTAV MAHLER, *Des Knaben Wunderhorn* (*Le Cor enchanté de l'enfant*), extraits
Wo die schönen Trompeten blasen (*Où sonnent les belles trompettes*), 1898
Der Tamboursg'sell (*Le petit joueur de tambour*), 1901

ŒUVRE MYSTÈRE

ANTON DVORAK (1841-1904), *Symphonie n°9 « du Nouveau monde »*, 1893

- I. *Adagio*
- II. *Largo*
- III. *Scherzo*
- IV. *Allegro con fuoco*

NOTE DE PROGRAMME

ÉTERNELS VOYAGEURS

Partir à la recherche de nouveaux mondes : c'est là toute l'ambition de trois géants du romantisme du XIX^e siècle, Richard Wagner, Gustav Mahler et Anton Dvorak.

Le héros des opéras wagnériens semble toujours confronté à l'errance : Siegfried, frère d'opéra de Tristan, signe sa perte avec l'intermède symphonique du *Lever du jour* et du *Voyage de Siegfried sur le Rhin* qui constitue la transition entre le prologue et le I^{er} acte du *Crépuscule des dieux*. Les couleurs initiales, sombres, soulignent l'importance dramatique de ce départ et annoncent son issue, éclipsées néanmoins par l'exaltation du héros et les accents lumineux de différents leitmotifs : l'Appel de Siegfried, du Feu, de la Résolution d'aimer...

Les Chants d'un compagnon errant, composés en 1884, s'inscrivent quant à eux dans un douloureux lyrisme autobiographique : ce cycle de lieder avec orchestre - forme inédite! -, œuvre du très jeune Mahler, est inspiré de son amour désespéré pour une jeune femme qui n'en saura jamais rien. Ils se situent dans le sillage du *Voyage d'hiver*, de Schubert avec lequel ils partagent un sens aigu de la résignation douloureuse... mais qui convoquent également une nature consolante, accueillant l'éternel voyageur. Les lieder du *Cor enchanté de l'enfant*, composés quelques années plus tard, s'inspirent pour leur part du fameux recueil de poèmes éponyme pour lequel Arnim et Brentano, deux grands représentants du premier romantisme allemand, ont collecté différents contes populaires.

On ne présente plus la neuvième symphonie d'Anton Dvorak : créée en 1893, elle témoigne de l'intérêt du compositeur tchèque pour l'Amérique, ce « nouveau monde »! L'œuvre ne cite pas directement des mélodies indiennes mais Dvorak s'en inspire et les développe avec des rythmes modernes. L'oreille est confrontée aux contrastes impressionnants du I^{er} mouvement, se délecte de la douceur du cor anglais dans le II^e mouvement, suit les différentes danses populaires émaillant le III^e mouvement... et est emportée par l'énergie débordante du finale, qui a connu une impressionnante postérité (on pense à la fameuse musique des *Dents de la mer*, de John Williams!).

— Aurore Flamion



PARCOURS

JANINA BAECHLE

Mezzo-soprano

Invitée par les plus grandes scènes internationales, la mezzo-soprano Janina Baechle multiplie les grands rôles. Après avoir étudié la musicologie et l'histoire à l'université, en parallèle de sa formation à la Musikhochschule de Hambourg, Janina Baechle compte parmi les membres des ensembles du Staatstheater de Brunswick et de Hanovre; elle rejoint dès 2010 l'ensemble du Wiener Staatsoper. Elle interprète, dès lors, les rôles phares de l'opéra : Jezibaba dans *Rusalka*, Brangäne dans *Tristan et Isolde*, Fricka, Erda, Waltraute dans *L'Anneau des Nibelungen*, Filipjewna dans *Eugène Onéguine*, Geneviève dans *Pelléas et Mélisande*... Elle est également Kabanicha dans *Katja Kabanova*, Gaea dans *Daphné*, ou Herodias dans *Salomé*.

Janina Baechle se produit ainsi sur les plus grandes scènes : Dresden, Hambourg et Munich, au Liceu de Barcelone, à la Scala de Milan, à l'Opéra National de Paris, et dans les opéras de Bordeaux, Lyon, Toulouse, San Francisco Opera, Toronto, Buenos Aires ou encore dans le cadre du Festival d'Édimbourg.

Elle a l'occasion de jouer avec les plus grands ensembles : orchestres philharmoniques de Dortmund, Dresde, Munich, Stuttgart ou Vienne, New York Philharmonic, Netherlands Philharmonic Orchestra, Orchestre de la radio de Munich, Hamburger et Wiener Symphoniker, Helsinki Philharmonic Orchestra, Bilbao Symphony Orchestra, Hessischer Rundfunk Sinfonieorchester, Radio-Symphonieorchester Wien, Beethoven Orchester Bonn, Norddeutscher Rundfunk Radiophilharmonie, National Polish Radio Orchestra...

Ses productions font régulièrement l'objet d'enregistrements CD ou DVD.

JEAN-FRANÇOIS VERDIER

Direction

Super-soliste de l'Opéra de Paris, Jean-François Verdier est considéré comme l'un des meilleurs clarinettes européens, lauréat des concours internationaux de Tokyo, Vienne, Anvers, Colmar, Lugano, et joue sous la direction de Bernstein, Ozawa, Muti, Gergiev, Salonen, Boulez, Jordan, Dohnanyi, Dudamel, Nelsons... Il est notamment invité par le Concertgebouw d'Amsterdam et enseigne au CNSM de Paris.

Prix Bruno Walter du Concours international de direction d'orchestre de Lugano en 2001, c'est avec les conseils d'Armin Jordan et Kent Nagano qu'il débute un parcours de chef d'orchestre rapidement salué par la critique.

Chef résident de l'Orchestre national de Lyon (2008-10), Jean-François Verdier est directeur artistique de l'Orchestre *Victor Hugo* depuis 2010. Avec cet orchestre, il enregistre plusieurs disques primés par la critique internationale.

Il est sollicité par les grandes scènes lyriques et symphoniques : Opéra national de Paris (Bastille et Garnier), Madrid, Montréal, Munich, Lausanne, Luxembourg, Berne, Bienne, Bruxelles, Mexico, Salerne, Tokyo, Nagoya, Vienne, Bolchoï de Moscou... Il est aussi l'invité des orchestres et opéras nationaux français : Capitole de Toulouse, Lyon, Montpellier, Metz, Bordeaux, Île-de-France, Nantes, Ensemble orchestral de Paris... Il collabore avec Susan Graham, Rolando Villazon, Ludovic Tézier, Karine Deshayes, Isabelle Faust, Anne Queffélec, Sergei Nakariakov, Nemanja Radulovic... avec les chorégraphes Anna Teresa de Keermaeker, José Martinez... Il est aussi jury de concours internationaux, notamment en compagnie de Leonard Slatkin, Dennis Russell Davies ou Jorma Panola.

Jean-François Verdier compose des contes musicaux : une suite pour *Pierre et le loup*, *Le Canard est toujours vivant !* (texte de Bernard Friot, avec Jacques Gamblin, Milan) ; *Anna, Léa et le gros ours de l'armoire* (Actes sud) joué à la Philharmonie

de Paris (tous deux Coup de Cœur de l'Académie Charles Cros) ; *Nuage Rouge* (texte de Vincent Cuvellier) joué à la Folle Journée de Nantes. Il a écrit un mini-opéra pour enfants créé par le Capitole de Toulouse en 2019 : *Orphée*.

Jean-François Verdier est Chevalier des Arts et des Lettres.

ORCHESTRE VICTOR HUGO FRANCHE-COMTÉ

L'Orchestre *Victor Hugo* Franche-Comté interprète un large répertoire allant de Bach au *Sacre du Printemps*, de Bacri à Berio, de Glass à Léopold Mozart, de Mahler à Debussy, du jazz-rock au romantisme. Il n'hésite pas à programmer des concertos pour marimba, glass harmonica ou même cor des alpes et propose des créations innovantes avec les écrivains Bernard Friot et Vincent Cuvellier, le peintre Charles Belle, les jazzmen Andy Emler, Erik Truffaz, David Linx, la chorégraphe Nathalie Pernet, les chanteurs Hubert-Félix Thiéfaine ou John Southworth...

Depuis 2010, Jean-François Verdier, directeur artistique et musical de l'Orchestre, choisit au fil des saisons le meilleur des solistes et chefs pour accompagner cette aventure musicale. Des artistes français qui parcourent le monde : Ludovic Tézier, François Leleux, Anne Queffélec, Karine Deshayes, Emmanuel Rossfelder, Isabelle Druet... de jeunes cheffes d'orchestre : Sofi Jeannin, Debora Waldman, Alexandra Cravero, Elizabeth Askren... des spécialistes renommés d'un répertoire : Sigiswald Kuijken, Reinhardt Goebel, Timothy Brock, Juan José Mosalini, Awek Blues... et le top niveau des jeunes solistes : Sergei Nakariakov, Isabelle Faust, Alexei Ogrintchouk, Alexandra Soumm, Nemanja Radulović, Alexandre Kantorow, Valeriy Sokolov...

L'Orchestre *Victor Hugo* Franche-Comté se définit comme un collectif de musiciens au service du public et de la musique. Très impliqué dans la vie sociale de sa région, il en est aussi un ambassadeur actif, que ce soit à la Philharmonie de Paris ou à la Folle

Journée de Nantes. Il tend la main à tous les publics, en particulier aux enfants et aux adolescents, avec des projets artistiques spécialement conçus pour eux et en leur ouvrant les portes du plateau, des répétitions, en jouant dans les bibliothèques, les préaux d'écoles, les hangars d'usine... Il crée régulièrement des spectacles pour le jeune public et lance en 2018 *Rendez-vous conte*, la première saison participative consacrée aux contes musicaux.

L'Orchestre *Victor Hugo* Franche-Comté fait partie des orchestres français les plus prolifiques en matière discographique, avec pas moins de six publications depuis 2015 qui ont notamment été distinguées par les Choc de *Classica* et *Jazz magazine*, et le Coup de Cœur de l'Académie Charles Cros.

L'Orchestre *Victor Hugo* Franche-Comté est financé par la Ville de Besançon, la Région Bourgogne-Franche-Comté, la Ville de Montbéliard et Pays de Montbéliard Agglomération dans le cadre d'un syndicat mixte. Il reçoit le soutien du ministère de la Culture (DRAC Bourgogne-Franche-Comté).

L'Orchestre *Victor Hugo* Franche-Comté est formation associée aux 2 Scènes, Scène nationale de Besançon.

PROCHAINEMENT

Musique IN THE COMPANY OF W. SHAKESPEARE

Jérôme Combier - Ensemble Cairn /
Léa Trommenschlager

MARDI 5 NOVEMBRE À 20H
THÉÂTRE LEDOUX

Certaines utopies sont si séduisantes qu'elles finissent par être concrétisées. Comme celle, imaginée par cinq musiciens de l'Ensemble Cairn, de susciter une rencontre entre les répertoires des XVI^e, XVII^e et XXI^e siècles.

Opérette YES !

Maurice Yvain / Vladislav Galard &
Bogdan Hatisi / Paul-Marie Barbier /
Les Brigands

MERCREDI 13 NOVEMBRE À 19H /
JEUDI 14 À 20H
THÉÂTRE LEDOUX

Avec *Yes !* (1928), Maurice Yvain laissait libre cours à son obsession de la syncope jazz pour créer une comédie musicale, entre opérette et revue de music-hall. Dans cette version pour neuf chanteurs, deux pianos et un trio jazz, la mise en scène s'inspire des toiles de George Gross et d'Otto Dix qui mêlent l'humour à l'horreur dans des univers tourbillonnants de contrastes. Les Brigands proposent une opérette qui, entre fausse frivolité et réelle férocité, fait des bonds vers l'absurde pour nous offrir le plaisir de pleurer de rire devant notre propre monstruosité.

Inclassable BÂTARDS

Michel Schweizer - La Coma /
Mathieu Desseigne-Ravel

DÉPLACEMENT

Mithkal Alzghair - compagnie HEK-MA

LA NÉCESSITÉ DE L'AUTRE

conférence par Dominique Quessada

BÂTARDS + DÉPLACEMENT
MERCREDI 13 NOVEMBRE À 19H / JEUDI 14 À 20H /
ESPACE

BÂTARDS + CONFÉRENCE
VENDREDI 15 À 20H
ESPACE

Dans *Bâtards*, Michel Schweizer évoque la question des frontières et du territoire, à travers l'histoire du fil barbelé. Un exposé glaçant, inspiré et férocement drôle, auquel fait écho *Déplacement* ou la conférence *La nécessité de l'autre*, de Dominique Quessada.

Musique CARRÉ CLASSIQUE

Orchestre Victor Hugo
Aurélien Pascal / Lio Kuokman

VENDREDI 22 NOVEMBRE À 20H
THÉÂTRE LEDOUX

Deux jeunes artistes à la carrière internationale très prometteuse sont aux commandes de ce concert classique préromantique. Aurélien Pascal, violoncelliste de 25 ans, remarqué lors des récents concours internationaux d'Helsinki et de Bruxelles (Reine Élisabeth) et Lio Kuokman, chef aimant diriger de son clavecin, récent lauréat du concours international Svetlanov à Paris, qui a dirigé depuis des orchestres tels que Philadelphie, NHK à Tokyo, Detroit, Radio France, Rotterdam ou Sinfonia Varsovia.

Ville de
Besançon



RÉGION
**BOURGOGNE
FRANCHE
COMTÉ**

Doubs
le Département

Interreg
France - Suisse

La Scène nationale de Besançon, Les 2 Scènes, est un établissement public de coopération culturelle. Il est subventionné par le ministère de la Culture (direction régionale des affaires culturelles de Bourgogne-Franche-Comté), la Région Bourgogne-Franche-Comté, le département du Doubs et la Ville de Besançon, et bénéficie du soutien du CNC (Centre national du cinéma), de l'Onda (Office national de diffusion artistique), du CNV (Centre national de la chanson, des variétés et du jazz) et de la Sacem ainsi que du programme européen de coopération transfrontalière Interreg France-Suisse 2014-2020, dans le cadre du projet LaB E23.

Licences d'entrepreneur de spectacles : 1-1061735 1-1061736 2-1061737 3-1061738



Programme de salle *Éternels voyageurs* - Les 2 Scènes | octobre 2019



RESTEZ INFORMÉS ET SUIVEZ AU PLUS PRÈS LES 2 SCÈNES !

**Vous pouvez nous suivre sur les réseaux sociaux,
vous inscrire à nos newsletters ou encore
vous rendre sur notre blog sur www.les2scenes.fr !**



